

Hwedhel

Keskows (yntra diw hwoer)

Maria: Pyth eus y'n bellwolok haneth, Jenefer?

Jenefer: Ny wonn. Ny vynnas vy mires orth an bellwolok haneth. My a vynn goslowes orth an blasenn nowydh ma.

Maria: Ogh! My a yll klywes lev Peder! Yma ev y'n stret. My a dh'y weles. Martesen ni a yll mos dhe'n dons haneth (Maria a yn-mes.)

Jenefer: Henn yw gwell. Gyllys yw hi. Lemmyn my a yll mires orth ow gwella towlenn y'n bellwolok! Nyns yw da an dowlenn na gans Maria. Herwydh usadow, hi a glapp heb diwedh penn dhe benn. Mes haneth, my a yll mires yn kres!

haneth	tonight	dh'y weles	to see him	plasenn	record, disc
lev	voice	herwydh usadow	usually	yn kres	in peace
klappya	to chatter	penn dhe benn	from end to end	heb diwedh	without end

Holyewgh an Lergh gans Graham Sandercock. Dyllys gans Kesva an Taves Kernewek. Kost £5.95

Lavarow dhe-les

Namnag ankevis vy
I nearly forgot

Yma ympynyon dhymm avel rider
I've got a mind like a sieve

Na vydh prederus
Don't be concerned

Kedhlow

Orvil an Morvil: Onan, dew, tri
Dyllys gans: Kowethas an Yeth Kernewek
Kost £4.

Ydhyn: Dyllys gans: Kowethas an Yeth
Kernewek Kost £4.

Rag kavoes derivas yn kever 'Heudh yn
Hav' (Summer events in Kernow Soth-Est)
govynn orth mpiercekernow@btinternet.com po
hazelalexander@tiscali.co.uk.

Kernow

A-dro dhe 600 blydhen wosa Krist y feu drehedhes Oratri Sen Pyran; henn o Oes an Sens. Y'n vlydhen 936 an Myghtern Athelstan a settyas an Avon Tamer avel an or yntra Pow Sows ha Kernow. Robert de Mortain a dheuth ha bos Yurl a Gernow yn 1066, hag ev a dhrehevis kastell yn Lannstefan. An Mappa Mundi (1280—1290) a dhiskwedhas an peder rann a Breten Veur: Pow Sows, Alban, Kembra ha Kernow.

Govynn orth nebonan ..Prag na wre'ta mos dhe
Loundres dy' Meurth?

mis Metheven mis Gortheren mis Est

Diskwedhyans Ryal Kernow

Mis Metheven, an teylu Trevenson a erviras mos dhe weles Fer Krowswynn, an brassa diskwedhyans yn Kernow oll.

"Gwren ni mos dy' Gwener," yn-medh Mester Trevenson; "ny vydh re a dus ena an jydh na."

"Ny yllyn ni mos dy' Gwener," a worthybis an fleghes. "Res yw dhyn ni mos y'n skol!"

Tasgwynn a leveris: "Ny vern, my a wra mos gans an fleghes dy' Sadorn; mamm ha tas a yll mos dy' Gwener mar mynnons."

Dy' Sadorn devedhys ytho, tasgwynn ha'n fleghes eth yn hyns a-varr y'n myttin. Dell esa ev ow lywyas an karr, tasgwynn a leveris: "Nyns eus meur a gerri war an fordh hwath. Henn yw da! A wodhowgh hwi neppyth? My eth dhe'n Fer ma y'n kynsa le nans yw hanterkans blydhen! Pan en vy maw ha den yowynk an Fer a vedha synsys yn tyller diblans pub blydhen."

Ha'n teylu ow nessa dhe'n Fer, yth esa moy a gerri ha nebes lent o an vyaj. Byttegyns, kyns naw eur o pan wrussons i dos dhe'n park-kerri ha kerdhes alena a wrussons bys yn yet an Fer. Tasgwynn a brenas an tokynyow, ow krodhvolas "nebes le ker pan en vy yowynk!"

Yn parkow an Fer yth esa meur dhe weles. Yth esa lies tylda sevys ena ha dhe bup kowethas yth esa banerow hag arwoedhyow ha diskwedhyansow. Wosa mires orth lies sorn an Fer, an Fer an fleghes a wovynnas, "A yllyn ni mos dhe weles an enyales lemmyn? Ha'n jynnow gonis-tir?"

"Gyllyn, heb mar," yn-medh tasgwynn. I a spenas termyn hir ow mires orth an bughes, an deveas ha'n mogh—pubonan skubys glan rag an jydh bras. Hag ena, y teuth an vergh, gwiskys splann ha teg.

Tasgwynn a leveris dhe'n fleghes: "Pan en vy den yowynk, my o gonisyas war an tir gans tiek ogas dhe Eglosheyl. Y'n dydhyow na, an vergh a wre oll an ober — tenna kertow, aras tir hag erell. Ha ni a wre godra an bughes dre dhorn! Nyns esa oll an daffar ha jynnweyth eus dhe'n diogyon hedhyw!"

Dybri kroust a wrussons a-dro dhe unn eur ha wosa spena an dohajydhyow ow mires orth diskwedhyansow a bup eghenn. Wosa eva hanafas a goffi dhe beder eur, tasgwynn a leveris: "Gwell via dhyn mos lemmyn. Pur skwith ov vy hag y fydh meur a gerri war an fordh."

Ow gorthyp yw .Ny wrug vy mos drefenn nag esa
tokyn dhymm.

Dyw genes Dyw genowgh